

**“Gwyn ei byd yr hon a gredodd
y cyflawnid yr hyn a lefarwyd”**
Gochelgarwch



Cymun Bendigaid ar Gân
Gŵyl Fair yn Awst
14 Awst 2022 am 9.15am



Cadeirlan
Deiniol Sant
ym Mangor

Saint Deiniol's
Cathedral
in Bangor



Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan
lle safodd Deiniol bron i
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn
525, bu iddo gynnwll o'i
gwmpas gymuned lawn
ffydd, gobaith a chariad,
gan godi o'i chwmpas
ffens gyll—y **bangor**
gwreiddiol—iddi'n gysgod
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch
chwithau, hefyd, eich
cofleidio yma gan yr un
ffydd, gobaith a chariad
a gyhoeddir gennym
heddiw ac sy'n ein
cyfareddu o hyd.

Yn Cymun hwn...

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd â
Christ mewn bara a gwin, ei Gorff a'i
Waed ef gyda ni.

1 Wrth inni ymgynnull, byddwn
yn paratoi ein hunain i gwrdd â
Christ trwy gyffesu ein pechodau
— y ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw
yn ein bywydau — ac yn derbyn
gollyngdod, sef sicrwydd o faddeuant
Duw.

2 Yna rydyn ni'n gwranddo ar
ddarlenniadau o'r Beibl, gan
ganfod yno arweiniad, her,
cysur a newydd da gan Dduw.
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i
Dduw ein gweddi dros bawb mewn
angen.

3 Yn galon i'n haddoliad heddiw,
byddwn yn cymryd bara a gwin,
byddwn yn gofyn am fendith
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r
bara, ac — fel aelodau o Gorff toredig,
trwsiedig Crist — byddwn yn Cymuno.

4 Daw ein haddoliad i ben wrth
inni dderbyn bendith Duw, yn
gynhالياeth inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaith a chariad yma i
bawb.

Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddir i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llu'r nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✠. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip coch**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddwch yn hytrach na sefyll neu benlinio.

Hygyrchedd

Mae dolen glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

Mae copïau print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Os oes angen waffer heb glwten arnoch (yn cydymffurfio â'r gofyniad canonaidd am 20 rhan o glwten fesul miliwn), rhowch wybod i stiward.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwîr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

Plant a theuluoedd ifanc

Ceir gweithgareddau a chrefftau yn ystod y Cymun Bendigaid ar Gân bob dydd Sul yng Nghapel Mair, ar gyfer unrhyw blant hyd at 11 oed. Mae'r crefftau a'r gweithgareddau yn amrywiol, gydag o leiaf un yn ymwneud â themâu'r Cymun ei hun. Caiff y gofod hwn yn cael ei staffio gan oedolion cyfrifol, a bydd plant dros 5 oed yn gallu mynd a dod. Bydd plant yn parhau i fod yn gyfrifoldeb eu rhieni neu eu gwarcheidwaid bob amser. Yn y lle cyntaf, dylai plant sy'n 4 oed ac iau fod yng nghwmni rhiant neu warcheidwad oni bai bod trefniant ymlaen llaw gyda'r rhai ar ddyletswydd wedi'i wneud.

O'r Ddarllenfa a Buchedd Bangor

Pob wythnos, anfonir ebost **O'r Ddarllenfa** at danysgrifwyr gyda hysbysiadau ynghyd â delweddau wythnosol o fywyd y Gadeirlan a'r Ardal Weinidogaeth. Os nad ydych chi eisoes yn danysgrifiwr, dilynwch y cod QR, neu ewch i **cadeirlan.eglwysyngnghymru.org.uk/Darllenfa/**

Buchedd Bangor yw ein cylchgrawn newydd, gan gynnig cymysgedd o ddefnydd ysbrydol a gwybodaeth ymarferol am ein bywyd ar y cyd. Mynnwch gopi heddiw, neu ddilynwch y cod QR i ddarllen arlein.

Buchedd Bangor



O'r Ddarllenfa From the Lectern



Trefn y gwasanaeth



Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



Cynnull

Emyn



Oburaf a grëwyd, bêr Forwyn a Mam,
lle dygwyd yr Iesu, yr un bru di-nam,
y ddunos a'n daliodd, O Fam a thrwy ddôr
y cwmwl edrychwn am Seren y Môr.

Daeth dunos i lawr ar y byd drwg ei ru,
banerau tywyllwch a ledwyd yn hy,
a'r Eglwys o'r dymestl sy'n gwyllo'n un côr
am weled d'oleuni, wen Seren y Môr.

Ef welodd dy enaid oedd ddiwair a glwys,
oblegid ni bu ynddo bechod na'i bwys,
Ni'th feddodd, Fam annwyl, ond ef, Arglwydd Iôr,
ac ef a'th fendithiodd, wen Seren y Môr.



**Un llety daearol, sef dyfnder dy fron,
a gafodd, a noddfa'r pechadur yw hon;
tydi a fu gartref a chuddfan i'th lôr,
dy lewych a'i denodd, wen Seren y Môr.**

Geiriau

Frederick William Faber (1814-1863)

Cyfieithiad

Thomas Gwynn Jones (1871-1949)

Cerddoriaeth | "St Denio"

Alaw werin Cymreig

Parhawn ar ein traed tan ddiwedd y Weddi Gasgl

Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.

Amen.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

"Gwyn ei byd yr hon a gredodd y cyflawnid yr hyn a lefarwyd wrthi gan Dduw."

Cyffes

Gan gynnull i ddathlu'r Cymun Bendigaid er gogoniant i Dduw,
ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

gan ymddiried yn naioni ein Tad trugarog,

wedi'n cynnal gan addfwynder Iesu, ein brawd,

ac wrth weld ein bywydau o'r newydd yn llewyrch
yr Ysbryd bywiol.

Cyd-weddiwn.

**Dad nefol,
yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,
a heb wneud yr hyn a ddylem.
Mae'n wir ddrwg gennym,
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.
Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,
maddeua inni'r cwbl a aeth heibio
ac arwain ni yn ei ffordd ef
i gerdded fel plant y goleuni.
Amen.**

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthyh,
✠ maddau ichwi a'ch rhyddhau o bechod,
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

Amen.

Parhawn ar ein traed

Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Cyfieithiad

Arglwydd trugarha. Crist trugarha. Arglwydd trugarha.

Cerddoriaeth

Missa brevis Sancti Joannis de Deo, Joseph Haydn (1732-1809)

Parhawn ar ein traed

Gweddi Gasgl

Gweddiwn.

Dad nefol, a ddewisaist Fair i fod yn fam dy Fab ein Prynwr: caniatâ fod i ni ym mhob peth dderbyn dy ewyllys ddwyfol a llawenhau gyda hi yn dy iachawdwriaeth; trwy'r un Iesu Grist ein Gwardwr.

Amen.

Eisteddwn

Gair

Salmyddiaeth



∇ Minnau o oes i oes yn glau: a baraf gofio'r Enw tau.

R Minnau o oes i oes yn glau: a baraf gofio'r Enw tau.

Yr wyt yn decach na phawb; tywalltwyd gras ar dy wefusau am i Dduw dy fendithio am byth.

Ceraist gyfiawnder a chasáu drygioni; am hynny bu i Dduw, dy Dduw di, dy eneinio ag olew llawenydd uwchlaw dy gyfoedion.

R Minnau o oes i oes yn glau: a baraf gofio'r Enw tau.

Yna bydd y brenin yn chwenychu dy brydferthwch, oherwydd ef yw dy arglwydd.

Mynegaf dy glod dros y cenedlaethau, nes bod pobl yn dy ganmol hyd byth.

R Minnau o oes i oes yn glau: a baraf gofio'r Enw tau.

Salm 45:2, 7, 12, 18
Cerddoriaeth
Sam Jones

Bryd hynny: Cychwynnodd Mair ac aeth ar frys i'r mynydd-dir, i un o drefi Jwda; aeth i dy Sachareias a chyfarch Elisabeth. Pan glywodd hi gyfarchiad Mair, llamodd y plentyn yn ei chroth a llanwyd Elisabeth â'r Ysbryd Glân; a llefodd â llais uchel, "Bendigedig wyt ti ymhlith gwragedd, a bendigedig yw ffrwyth dy groth. Sut y daeth i'm rhan i fod mam fy Ngwaredwr yn dod ataf? Pan glywais dy lais yn fy nghyfarch, dyma'r plentyn yn fy nghroth yn llamu o orfoledd. Gwyn ei byd yr hon a gredodd y cyflawnid yr hyn a lefarwyd wrthi gan y Sanctaidd." Ac meddai Mair: "Y mae fy enaid yn dy fawrygu, O Dduw, a gorfoleddodd fy ysbryd ynot, fy Ngwaredwr, am iti ystyried distadledd dy lawforwyn. Oherwydd wele, o hyn allan fe'm gelwir yn wynfydedig gan yr holl genedlaethau, oherwydd gwnaethost ti, y Nerthol, bethau mawr i mi, a sanctaidd yw dy Enw; y mae dy drugaredd o genhedlaeth i genhedlaeth i'r rhai sy'n dy ofni. Gwnaethost rymuster â'th fraich, gwasgeraist y rhai balch eu calon; tynniast dywysogion oddi ar eu gorseddau, a dyrchafaist y rhai distadl; llwythaist y newynog â rhoddion, ac anfonaist y cyfoethogion ymaith yn waglaw. Cynorthwyaist Israel di was, gan ddwyn i'th gof dy drugaredd, fel y llefaraist wrth ein hynafiaid; dy drugaredd wrth Abraham a'i had yn dragywydd."

Dyma Efengyl ein Gwaredwr.

Moliant i ti, O Grist.

Luc 1:39-55

Eisteddwn ar gychwyn y bregeth

Pregeth yn y gyfres "Fel coeden a blannwyd ar lan dyfroedd"
"Gwyn ei byd yr hon a gredodd y cyflawnid yr hyn a lefarwyd"
Gochelgarwch

Y Canon dros Fywyd Cynulleidfaol

Ar derfyn y bregeth, codwn ar ein traed

Credo

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,
sy'n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,
✠ Dad, Mab ac Ysbryd Glân.
Amen.**

Ymbiliau

Gyda'n holl galon a'n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

Eisteddwn neu benliniwn

Defnyddiwn yr ymatebion

Y O Dduw, yn dy drugaredd,

R **Gwranddo ein gweddi.**

Y Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.

R **A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.**

Y ✠ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.

R **A chyfodi mewn gogoniant.**

Y Dad trugarog,

R **Derbyn y gweddiâu hyn**

er mwyn dy Fab, ein Gwaredwr Iesu Grist.

Amen.

Gelwir Gostegion Priodas

Codwn ar ein traed, a gwneir Casgliad yn ystod yr emyn

Cymun

Emyn



Fendigaid Fam! Fe glywaist ti
gyfarchiad Gabriel uchel-fri;
Duw a'th ddewisodd, Fam ein Rhi:
Henffych well! Henffych well!

Fendigaid Fam! Dychefaist gân
eneiniad llawn y nefol dân
bendigaid ydwyf, Wryf lân:
Henffych well! Henffych well!

Fendigaid Fam! Mewn gwyrthiol fry
y ganed Iesu erom ni,
wrth breseb Bethlem plygaist ti:
Henffych well! Henffych well!

Fendigaid Fam! Dan fendith nef
yn nhŷ ei Dad cyflwynaist ef,
Simeon ganai'n bur ei lef:
Henffych well! Henffych well!

Fendigaid Fam! Pwy wŷyr dy loes
wrth weld dy Fab yn dwyn y Groes,
pan wylaist ddagrau chwerwaf d'oes?
Henffych well! Henffych well!

**Fendigaid Fam! Mor llon dy wedd!
dy Fab a ddrylliodd byrth y bedd;
enillodd inni dwyfol hedd:
Henffych well! Henffych well!**

Geiriau

J. H. Williams (1906-1987)

Cerddoriaeth | "Mater Christi"

Meirion Williams (1901-1976)

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd

Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwyneiddio.

Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.

Gweddi Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Dyrchefwch eich calonnau.

Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Wrth ddewis y Forwyn Fair fendigaid i fod yn fam iddo dyrchefaist y rhai gwylaidd ac addfwyn. Cyfarchodd dy angel hi fel yr un y rhoddaist dy ffafr iddi; gyda phob cenhedlaeth fe'i galwn yn wynfydedig, a chyda hi gorfoleddwn a dyrchafwn dy Enw sanctaidd.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeini'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis.

✠ Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

Cyfieithiad

*Sanctaid, Sanctaid, Sanctaid Arglwydd,
Duw gallu a nerth, Nef a daear sy'n llawn o'th
ogoniant. Hosanna yn y goruchaf. /*

✠ *Bendigedig yw'r hwn sy'n dod yn enw'r
Arglwydd. Hosanna yn y goruchaf.*

Cerddoriaeth

Missa brevis Sancti Joannis de Deo, Joseph Haydn (1732-1809)

Parhawn ar ein traed

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câi'r byd ei achub, a'i atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch, fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch, bwytwch; hwn yw fy nghorff a roddir drosoch: gwnewch hyn er cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfych o hwn bawb, oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir drosoch a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn bob tro yr yfych ef er cof amdanaf. ✠

Cyhoeddwn ddirgeledd y ffydd.

Bu farw Crist.

Atgyfododd Crist.

Daw Crist mewn gogoniant.

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio Iesu Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn gogoniant, deugn â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewydd ni a phawb y gweddiwn trostynt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

Parhawn ar ein traed

Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. **Amen.**

Tangnefedd

Fe'n cysegrir â'th Ysbryd yn un Corff, fel na fyddwn wasgaredig mwyach, ond yn deulu ar dy lun, a'r agosatrwydd yn rhodd dy dangnefedd.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

Torri

Angus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.
Angus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.
Angus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Cyfieithiad

Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym. Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym. Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: dyro inni dangnefedd.

Cerddoriaeth

Missa brevis Sancti Joannis de Deo, Joseph Haydn (1732-1809)

Cymuno

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd.
Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno, gan ddilyn cyfarwyddyd y Stiwardiaid, o'r Afrlladen Sagrafennol ac, os y dymunwn, o'r Gwerthfawr Waed

Motét

O sacrum convivium!
in quo Christus sumitur:
recolitur memoria passionis eius:
mens impletur gratia:
et futurae gloriae nobis pignus datur.
Alleluia.

Cyfieithiad

O wledd sanctaidd! yn yr hwn y derbynnir Crist, adnewyddir cof ei Ddioddefaint, llenwir y meddwl â gras, a rhoddir addewid o ogoniant dyfodol i ni. Haleliwia.

Geiriau

Thomas o Acwin (1225-1274)

Cerddoriaeth

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704)

Ar ôl i bawb Gymuno, safwn i ganu'r emyn



Frenhines y nef a seren y môr,
 cysur pob crwydryn sy bellbell o'r lan,
 yn eang drugaredd hafan ein Hiôr
 trwy dy weddiau boed innin ran.
 Mair a Mam Duw, Seren y Lli,
 cofia pob crwydryn, cofia fi.

O, Forwyn, yn bechaduriaid tlawd,
 crefwn dy weddi fel mam drosom ni
 ar d'annwyl Fab a welaist yn wawd
 pan ddygodd ein camwedd ar Galfarî.
 Morwyn a Mam, Seren y Lli,
 cofia pechadur, cofia fi.

**Alltudion ŷm oll ar ddaear lawr,
ti yw ein canllaw yn wyneb pob praw,
ein galar sy'n drwm, ein gofid sy'n fawr,
dyro in obaith lle bu braw.
Noddfa rhag gwae, Seren y Lli,
cofia'r galarwr, cofia fi.**

Geiriau
John Lingard (1771-1857)
Cyfieithiad
Anhysbys
Cerddoriaeth | "Stella"
Alaw werin Seisnig

Parhawn ar ein traed

Gweddi Ôl-Gymun

Gweddiwn.

Aninnau'n anedig o'r Ysbryd, yn greadigaeth ar dy ddelw di, ac yn camu feunydd o ogoniant i ogoniant, trig gyda ni, Gorff Crist, i'n meithrin, ein mendio, a'n gwneuthur yn gyfan; trwy dy Enw Sanctaidd di.

Amen.

Ymadael

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Bydded i gariad Crist lesu eich dwyn ato'i hun; bydded i'w rym eich cynnal yn ei wasanaeth, a'i orfoledd lenwi'ch calon; a bendith Duw hollalluog, y Tad, ✠ y Mab, a'r Ysbryd Glân, a fo yn eich plith ac a drigo gyda chwi yn wastad.

Amen.

Awn ymaith mewn tangnefedd.

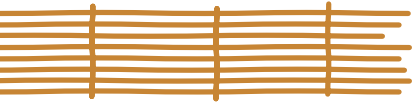
Yn Enw Crist. Amen.

Parhawn ar ein traed hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna eisteddwn neu ymadael

Offrymddarn ar yr organ

Fantasia yn F leiaf, K 608, Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Hysbys



Côr gwadd

Mae'n wych y bydd ein darpariaeth gorawl yn parhau dros fisoedd yr haf. Da yw cael cwmni Côr Abaty Amwythig y Sul hwn. Rhown groeso iddynt i Fangor, a diolchwn iddynt am gyfoethogi ein haddoliad – ac yn arbennig am fod yn barod i gyfranogi o'r Cymun Bendigaid ar Gân yn y Gymraeg.

Yr wythnos nesaf, croesawn Gôr Eglwys y Santes Fair a'r Holl Saint, Conwy am 11am a 3.30pm.

Camau Bach

Ar ddydd Mawrth 20 Medi byddwn yn lansio grŵp plant bach wythnosol newydd yma yn y Gadeirlan, o'r enw **Camau Bach**. I'w gynnal o 9am hyd 10.30am bydd y grŵp yn rhoi lle i rieni a gofalwyr sydd â phlant cyn oed ysgol gyfle i eistedd, sgwrsio a mwynhau paned gydag eraill. Bydd yr Ymwelwyr Iechyd Lleol yn ymuno â ni bob wythnos i gynnig cefnogaeth a chyngor i'r rhieni. Os hoffech chi fod yn rhan o dîm gwirfoddoli **Camau Bach**, yn helpu i wneud paneidiau o de ac i sgwrsio â rhieni a gofalwyr, ytn wythnosol neu'n ar rota llai aml na hynny, siaradwch â Naomi Wood.

Gwaith i adeiledd y Gadeirlan

Mae gwaith ar chwythwr organau pib y Gadeirlan yn parhau i ddigwydd ac yn mynd yn dda. Rydym yn ddiolchgar i'n cerddorion am wneud iawn am y llai o rymoedd cerddorol sydd ar gael inni oherwydd

bod rhannau o'r organ yn cael eu dadgomisiynu yn ystod y gwaith, y disgwylir iddo gael ei gwblhau yn ystod mis Awst.

Mae rhifyn cyfredol **Buchedd Bangor** yn amlinellu'r gwaith a fydd yn digwydd yn ystod Awst a Medi i osod system glywedol newydd yn y Gadeirlan. Gwneir gwaith hefyd dros fisoedd yr haf a'r hydref i waith maen Tŵr Ysgefitwn (ym mhen gorllewinol y Gadeirlan) a Thŵr Scott (ym mhwynt canolog y Gadeirlan), i wynebau'r cloc, ac i brif ddrysau'r Gadeirlan.

Darn olaf o waith cynnal a chadw i'w wneud dros yr haf ac i mewn i'r hydref yw adfer prif ddrysau'r Gadeirlan. Bydd gwaith metel y cloeon a'r bolltau yn cael eu trin a'u hadnewyddu, a bydd y drysau eu hunain yn cael eu hail-baentio yn arlliw o fyrgwnd croesawgar a llawen.

Bwriad Cabidwl y Gadeirlan yw cymeradwyo set newydd o ddodrefn ar gyfer Corff yr Eglwys (gan gynnwys meinciau seddau, bwrdd yr allor a stondinau côr) sydd wedi'u dylunio'n benodol i gydgyssylltu â chynllun addurniadol Scott ar gyfer to Corff yr Eglwys a'r Cwîr a'r Seintwar, tra hefyd yn hyblyg ac yn symudol i ymdopi â hyblygrwydd y defnydd cynyddol sy'n cael ei wneud ar hyn o bryd o adeilad y Gadeirlan yn feunyddiol. Bydd manylion llawn y cynllun yn cael eu hamlinellu yn rhifyn Medi **Buchedd Bangor**, Yn y cyfamser, mae rhai o'r prototeipiau i'w canfod yng Nghapel Mair, a chroesewir pob adborth.

Siaradwch â'r Is-Ddeon neu â'n Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu, Simon Ogdon, os hoffech wybod mwy am unrhyw agwedd ar y gwaith cadwraeth a datblygu hyn.

Yr wythnos

Dydd Llun | Monday

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Mawrth | Tuesday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Dydd Mercher | Wednesday

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Iau | Thursday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Dydd Gwener | Friday

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Sadwrn | Saturday

12.30pm Cymun | Eucharist

21 Awst | Y Degfed Sul wedi'r Drindod

21 August | The Tenth Sunday after Trinity

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaid ar Gân

Offeren Fer yn y Modd Prygaidd,
Wood; Ricericare del settimo tuono,
Diruta

11.00am Choral Holy Eucharist

Mass of St Celynnin, Roberts; Ave
Verum, Mozart; Voluntary No.6,
Greene

3.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Ymatebion | Respones, Roberts;
Evening Service in B flat, Stanford; Be
thou my vision, Chilcott; Tiento, de
Arauxo

Ein gweddi

Ein cymuned Banc Bwyd y Gadeirlan

Ein hesgobaeth Ardal Weinidogaeth
Bro Dwyfan

I'w Bedyddio'r Sul hwn Denika

Yn glâf David Beale; Patricia Yeates;
Cairtiona Carroll; Judith Helen;
Sharon Hill; Mike Coxlong; Sasha
Cook; Glenys Dore

A fu farw'n ddiweddar Mari de
Sorrento

Gŵyl goffa Virginia Johnstone (19)

Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwmo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan ym mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur sydd wedi ei ailgylchu 100% a'i gynhyrchu â charbon deuocsid isel.

Caiff rhai o'n gwasanaethau'n eu ffrydio ar Facebook o gamera ym mhen dwyreiniol Corff yr Eglwys sy'n wynebu'r dwyrain, ac mae'r recordiad ar gael wedi hynny ar dudalen Facebook y Gadeirlan. Efallai y bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletswydd. Mae eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael eich cynnwys mewn unrhyw ffilmio, tynnu lluniau, recordio sain neu ddarlledu. Os nad ydych am i ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael ei ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaidd 2004** hawlfraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004 Mae'r llithoedd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850) a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary** (2019).

Mae llun y clawr yn fanylyn o ysgythriad o Ddychafael Mar wedi Giulio Romano (c.1499-1546) o Amgueddfa'r Met.

Cefnogaeth

Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaith a chariad, a phopeth sy'n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

1 I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganwch y cod QR isod.

2 Defnyddiwch ein peiriant rhoi digyswilt yng nghefn Corff yr Eglwys i dapio cerdyn neu ffôn.

Trwy roi rhodd, byddwch yn ein helpu i barhau â'n gwaith hanfodol.



Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol

Deiniol Sant ym Mangor

The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru
Y Parchedigaf Andrew T. G. John
Bishop & Archbishop of Wales
The Most Rev Andrew T. G. John

Is-Ddeon | Sub-Dean
Canon Siôn B. E. Rhys Evans
sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol
Canon for Congregational Life
Canon Tracy Jones
tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music
Joe Cooper
joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist
Martin Brown
martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister
Naomi Wood
naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk
Robert Jones
robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos
Simon Taylor
simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer
Kelly Edwards
kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator
Sam Jones
samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu
Conservation & Development Project Manager
Simon Ogdon

simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk
Canon Secundus
Canon David Thomas Morris

davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk
Canon Emeritus | Canon Emeritus
Canon Angela Williams

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan
Members of the Cathedral's College of Priests
Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor-Jones,
y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.
Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter
Kaye

Darllenydd | Reader
Elma Taylor

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect
Simon Malam

Rhif elusen | Charity number 1158340